

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



GENERAL

E/CN.12/AC.14/10/Rev.1
9 junio 1951

ORIGINAL: ESPAÑOL

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA
Comité especial de coordinación y
asuntos generales
Cuarto período de sesiones
México, D. F.
Tema 15 del programa

REGLAMENTACION DEL TRANSITO EN LA CARRETERA INTERAMERICANA

Proyecto de resolución aprobado por el Comité especial
de coordinación y asuntos generales

LA COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA,

CONSIDERANDO que una parte importante de la Carretera Interamericana, que tiene una larga extensión, desde los Estados Unidos de América hasta Nicaragua, puede ser abierta al tránsito a fines de 1952;

CONSIDERANDO que es de esperarse el rápido desarrollo de un tránsito considerable de vehículos de motor en esta carretera, en toda su extensión, para beneficio de los países que la misma atraviesa;

CONSIDERANDO que el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, en su décimo-primer período de sesiones en julio de 1950, aprobó una resolución por la que se llama la atención de los gobiernos acerca de la conveniencia de ratificar la Convención Internacional sobre el Tráfico por Carretera, suscrita

/en Ginebra
E/CN.12/AC.14/10/Rev.1

en Ginebra el 19 de septiembre de 1949; y

CONSIDERANDO la conveniencia de que todos los gobiernos interesados cuenten con elementos de juicio para decidir sobre la posibilidad de llegar a un acuerdo que reglamente el tránsito internacional por dicha carretera;

RESUELVE que la Secretaría ejecutiva de la Comisión Económica para América Latina emprenda a la brevedad posible un estudio de carácter general sobre los aspectos internacionales de los problemas de auto-transportación en América Latina, con especial énfasis en los relativos a la Carretera Interamericana. El estudio en cuestión deberá ser presentado a la consideración de la Comisión en su próximo período de sesiones.

NACIONES UNIDAS

CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



GENERAL

E/CN.12/AC.14/11
9 junio 1951

ORIGINAL: ESPAÑOL

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA
Comité especial de coordinación y
cuestiones generales
Cuarto período de sesiones
México, D.F.
Tema 11 del programa

COORDINACION ENTRE LA COMISION ECONOMICA PARA AMERICA
LATINA Y EL CONSEJO INTERAMERICANO ECONOMICO Y SOCIAL

Proyecto de resolución aprobado el 9 de junio de 1951, por el
Grupo de Trabajo sobre coordinación entre la Comisión
Económica para América Latina y el Consejo
Interamericano Económico y Social.

LA COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA

TOMANDO EN CUENTA su responsabilidad respecto al Consejo
Económico y Social de las Naciones Unidas y la responsabilidad del
Consejo Interamericano Económico y Social respecto a la organización
de los Estados Americanos;

CONSIDERANDO que - sin perjuicio de la independencia y del
mandato que sus respectivas cartas o reglamentos orgánicos
establecen - es necesario intensificar la cooperación y coordinación
entre todos los organismos y agencias internacionales establecidas
en la región;

CONSIDERANDO que los amplios términos de referencia de la CEPAL
facilitan la acción combinada y la concentración de esfuerzos en los
problemas más importantes tanto de parte de la CEPAL como de otras

/agencias
E/CN.12/AC.14/11

agencias establecidas en la región; y en particular, que desde su establecimiento la CEPAL, de acuerdo con sus términos de referencia, desarrolló arreglos de cooperación y coordinación estrecha con el Consejo Inter-Americano Económico y Social y que por lo tanto se ha evitado cualquier duplicación innecesaria del trabajo, como lo indican las declaraciones hechas por los representantes de las agencias interesadas en las sesiones de la Comisión y la declaración del Secretario Ejecutivo (Documento E/AC.34/6, párrafos 91-159), preparado en consulta y de acuerdo con el Secretario Ejecutivo del Consejo Inter-Americano Económico y Social. (Párrafos 139-156);

TOMANDO EN CUENTA que la Comisión ya ha expresado la necesidad de su continuación, que es de conveniencia que la CEPAL siga prestando atención a los trabajos de desarrollo económico,

LA COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA,
SOBRE COORDINACION DE CEPAL Y CIES,

DECLARA que es la convicción decidida de todos y cada uno de sus gobiernos miembros de que la cooperación y coordinación en los programas y trabajos de CEPAL y CIES debe realizarse en la mayor medida necesaria y útil.

Para cumplir este objetivo,

1. RESUELVE que su Secretario Ejecutivo continúe el trabajo de cooperación y coordinación iniciado entre la CEPAL y el CIES;

2. ESTIMA que ambos organismos podrán prestarse recíproca y efectiva colaboración, dentro de sus recursos disponibles, mediante acuerdos entre los respectivos secretarios ejecutivos, ya sea por su

/propia

propia iniciativa o por resolución tomada en sus reuniones anuales;

3. INVITA, de acuerdo con lo anterior, al CIES a que, por medio de su Secretario Ejecutivo, participe con el Secretario Ejecutivo de la CEPAL en un Comité de Coordinación que garantice sobre bases de continuidad la distribución adecuada del trabajo o la aplicación de los esfuerzos de ambos organismos al estudio y solución de los problemas más importantes.

a) Este Comité será integrado, además de los Secretarios Ejecutivos, por los funcionarios de ambas organizaciones que fuere necesario para cumplir eficazmente la tarea de coordinación.

b) Este Comité se reunirá dos veces por año o un número mayor de veces siempre que lo consideren conveniente los Secretarios Ejecutivos de ambas organizaciones.

COORDINACION EN EL PLANO GUBERNAMENTAL

1. RECOMIENDA a los gobiernos de los Estados Miembros la conveniencia de adoptar las medidas administrativas necesarias, de acuerdo con sus características propias, a fin de lograr un conocimiento más extenso de los trabajos y resoluciones de los organismos internacionales y lograr también la mayor coordinación posible de su política en las reuniones de dichos organismos y agencias internacionales;

2. RESUELVE:

INVITAR al CIES para que designe a un funcionario de la OEA que conjuntamente con el funcionario de las Naciones Unidas que nombre la

/CEPAL

CEPAL estudien las medidas que juzguen necesarias y adecuadas para que la coordinación en el plano gubernamental pueda realizarse en forma práctica y positiva. El dictamen que formulen lo someterán a la aprobación de las siguientes reuniones de la CEPAL y del CIES.

RELACIONES DEL SECRETARIO EJECUTIVO CON LOS GOBIERNOS,

RECOMIENDA que el Secretariado Ejecutivo mantenga un contacto directo y estrecho con los organismos nacionales que cada gobierno designe.
